

32001D0752

26.10.2001

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

L 282/69

ROZHODNUTÍ KOMISE**ze dne 17. října 2001,****kterým se mění přílohy rozhodnutí Rady 97/101/ES, kterým se zavádí vzájemná výměna informací a údajů ze sítí a jednotlivých stanic měřících znečištění vnějšího ovzduší v členských státech***(oznámeno pod číslem K(2001) 3093)***(Text s významem pro EHP)**

(2001/752/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na rozhodnutí Rady 97/101/ES ze dne 27. ledna 1997, kterým se zavádí vzájemná výměna informací a údajů ze sítí a jednotlivých stanic měřících znečištění vnějšího ovzduší v členských státech ⁽¹⁾, a zejména na článek 7 uvedeného rozhodnutí,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutí 97/101/ES zavádí systém vzájemné výměny informací a údajů o znečištění vnějšího ovzduší.
- (2) Je vhodné změnit přílohy uvedeného rozhodnutí, aby byl přizpůsoben seznam látek znečišťujících ovzduší, na které se vztahuje, i požadavky na další informace, validaci a shromažďování.

- (3) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem výboru zřízeného podle čl. 12 odst. 2 směrnice Rady 96/62/ES ⁽²⁾,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Přílohy rozhodnutí 97/101/ES se nahrazují textem v příloze tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 17. října 2001.

Za Komisi
Margot WALLSTRÖM
členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 35, 5.2.1997, s. 14.

⁽²⁾ Úř. věst. L 296, 21.11.1996, s. 55.

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA I

SEZNAM LÁTEK ZNEČIŠŤUJÍCÍCH OVZDUŠÍ, STATISTICKÝCH PARAMETRŮ A MĚRNÝCH JEDNOTEK

1. Látky znečišťující ovzduší uvedené v příloze I směrnice 96/62/ES o kvalitě ovzduší
2. Látky znečišťující ovzduší neuvedené v příloze I směrnice 96/62/ES o kvalitě ovzduší

Látky znečišťující ovzduší, o nichž se podávají zprávy podle jiných směrnic, než je směrnice 96/62/ES, jsou uvedeny v části 3 pod čísly 14 a 15. Látky znečišťující ovzduší, o nichž se podávají zprávy jen tehdy, jsou-li dostupné, jsou uvedeny pod čísly 16 až 63.

3. Látky znečišťující ovzduší, měrné jednotky, doby pro průměrné hodnoty:

Č.	Kód ISO (1)	Vzorec	Název látky znečišťující ovzduší	Měrná jednotka (2)	Průměr za (3)	Vyjádřená jako	Příslušné směrnice (4)
Látky znečišťující ovzduší uvedené v příloze I směrnice 96/62/ES o kvalitě ovzduší							
1	01	SO ₂	oxid siřičitý	µg/m ³	1 h		1999/30/ES 80/779/EHS 89/427/EHS (5)
2	03	NO ₂	oxid dusičitý	µg/m ³	1 h		1999/30/ES 85/203/EHS
3	24	PM ₁₀	suspendované částice (< 10 µm)	µg/m ³	24 h		1999/30/ES 96/62/ES
4	39	PM _{2,5} (6)	suspendované částice (< 2,5 µm)	µg/m ³	24 h		1999/30/ES 96/62/ES
5	22	SPM	suspendované částic (celkem)	µg/m ³	24 h		80/779/EHS 89/427/EHS
6	19	Pb	olovo	µg/m ³	24 h		1999/30/ES
7	08	O ₃	ozón	µg/m ³	1 h		92/72/EHS
8	V4	C ₆ H ₆	benzen	µg/m ³	24 h		96/62/ES 2000/69/ES
9	04	CO	oxid uhelnatý	mg/m ³	1 h		96/62/ES 2000/69/ES
10	82	Cd (7)	kadmium	ng/m ³	24 h		96/62/ES
11	80	As	arzén	ng/m ³	24 h		96/62/ES
12	87	Ni	nikl	ng/m ³	24 h		96/62/ES
13	85	Hg	rtuť	ng/m ³	24 h		96/62/ES
Látky znečišťující ovzduší, o nichž podávají zprávy podle jiných směrnic							
14	11	BS	černý kouř	µg/m ³	24 h		80/779/EHS 89/427/EHS
15	35	NO _x	oxidy dusíku	µg/m ³	1 h	ekvivalent NO ₂	1999/30/ES
Jiné látky znečišťující ovzduší (8)							
16	V8	C ₂ H ₆	ethan	µg/m ³	24 h		
17	V9	CH ₂ =CH ₂	ethen (ethylen)	µg/m ³	24 h		
18	V3	CH=CH	ethin (acetylen)	µg/m ³	24 h		

Č.	Kód ISO (1)	Vzorec	Název látky znečišťující ovzduší	Měrná jednotka (2)	Průměr za (3)	Vyjádřena jako	Príslušné směrnice (4)
19	VN	CH ₃ -CH ₂ -CH ₃	propan	µg/m ³	24 h		
20	VP	CH ₂ =CH-CH ₃	propen	µg/m ³	24 h		
21	V6	CH ₃ -CH ₂ -CH ₂ -CH ₃	n-butan	µg/m ³	24 h		
22	V5	CH ₃ -CH(CH ₃) ₂	isobutan	µg/m ³	24 h		
23	V1	CH ₂ =CH-CH ₂ -CH ₃	1-buten	µg/m ³	24 h		
24	V2	CH ₃ -CH=CH-CH ₃	trans-2-buten	µg/m ³	24 h		
25	V7	CH ₃ -CH=CH-CH ₃	cis-2-buten	µg/m ³	24 h		
26	V0	CH ₂ =CH-CH=CH ₂	1,3-butadien	µg/m ³	24 h		
27	VK	CH ₃ -(CH ₂) ₃ -CH ₃	n-pentan	µg/m ³	24 h		
28	V1	CH ₃ -CH ₂ -CH(CH ₃) ₂	isopentan	µg/m ³	24 h		
29	VL	CH ₂ =CH-CH ₂ -CH ₂ -CH ₃	1-penten	µg/m ³	24 h		
30	VM	CH ₃ -CH=CH-CH ₂ -CH ₃	2-penten	µg/m ³	24 h		
31	VF	CH ₂ =CH-C(CH ₃)=CH ₂	isopren	µg/m ³	24 h		
32	VD	C ₆ H ₁₄	n-hexan	µg/m ³	24 h		
33	n.a. (9)	(CH ₃) ₂ CH-CH ₂ -CH ₂ -CH ₃	isohexan	µg/m ³	24 h		
34	VC	C ₇ H ₁₆	n-heptan	µg/m ³	24 h		
35	VH	C ₈ H ₁₈	n-oktan	µg/m ³	24 h		
36	VG	(CH ₃) ₃ C-CH ₂ -CH-(CH ₃) ₂	isooktan	µg/m ³	24 h		
37	VQ	C ₆ H ₅ -CH ₃	toluen	µg/m ³	24 h		
38	VA	C ₆ H ₅ -C ₂ H ₅	ethylbenzen	µg/m ³	24 h		
39	VU	m,p-C ₆ H ₄ (CH ₃) ₂	m,p-xylen	µg/m ³	24 h		
40	VV	o-C ₆ H ₄ (CH ₃) ₂	o-xylen	µg/m ³	24 h		
41	VS	C ₆ H ₃ (CH ₃) ₃	1,2,4-trimethylbenzen	µg/m ³	24 h		
42	VR	C ₆ H ₃ (CH ₃) ₃	1,2,3-trimethylbenzen	µg/m ³	24 h		
43	VT	C ₆ H ₃ (CH ₃) ₃	1,3,5-trimethylbenzen	µg/m ³	24 h		
44	VB	HCHO	formaldehyd	µg/m ³	24 h		
45	20	THC(NM)	nemetanické uhlovodíky – celkem	µg/m ³	24 h	ekvivalent C	

Č.	Kód ISO ⁽¹⁾	Vzorec	Název látky znečišťující ovzduší	Měrná jednotka ⁽²⁾	Průměr za ⁽³⁾	Vyjádřena jako	Príslušné směrnice ⁽⁴⁾
46	10	SA	silná kyselost	µg/m ³	24 h	ekvivalent SO ₂	82/459/EHS (alternativa k SO ₂)
47	n.a.	PM ₁	suspendované částice (< 1 µm)	µg/m ³	24 h		
48	16	CH ₄	methan	µg/m ³	24 h		
49	83	Cr	chrom	ng/m ³	24 h		
50	90	Mn	mangan	ng/m ³	24 h		
51	05	H ₂ S	sirovodík	µg/m ³	24 h		
52	n.a.	CS ₂	sirouhlík	µg/m ³	1 h		
53	n.a.	C ₆ H ₅ -CH=CH ₂	styren	µg/m ³	24 h		
54	n.a.	CH ₂ =CH-CN	akrylonitril	µg/m ³	24 h		
55	H3	ClCHCCl ₂	trichlorethylen	µg/m ³	24 h		
56	H4	C ₂ Cl ₄	tetrachlorethylen	µg/m ³	24 h		
57	n.a.	CH ₂ Cl ₂	dichlormethan	µg/m ³	24 h		
58	P6	BaP	benzo(a)pyren	µg/m ³	24 h		
59	n.a.	VC	vinylchlorid	µg/m ³	24 h		
60	09	PAN	peroxyacetylnitrát	µg/m ³	1 h		
61	21	NH ₃	amoniak	µg/m ³	24 h		
62	n.a.	N-dep.	mokrý dusíková depozice	mg/m ² * měsíc	1 měsíc	ekvivalent N	
63	n.a.	S-dep.	mokrý siřná depozice	mg/m ² * měsíc	1 měsíc	ekvivalent S	

⁽¹⁾ ISO 7168-2: 1999.

⁽²⁾ Použijte pro každou uváděnou hodnotu nejméně 2 čísla, např. 1,4 mg/m³ nebo 21 µg/m³.

⁽³⁾ Některé metodiky měření používají doby vzorkování od několika minut až do několika týdnů. V takovém případě lze hodnoty s různými dobami průměrování, jež se liší od hodnot uvedených v tomto sloupci, uvádět s vyznačením skutečného období, za něž byl průměr vypočten.

⁽⁴⁾ Směrnice platné v době, kdy revidované přílohy k rozhodnutí o výměně informací vstupují v platnost.

⁽⁵⁾ Kterými se mění směrnice 80/779/EHS.

⁽⁶⁾ Pro měření PM_{2,5} (suspendovaných částic) není k dispozici žádná referenční metoda v době, kdy revidované přílohy k rozhodnutí o výměně informací vstupují v platnost.

⁽⁷⁾ Pro těžké kovy a PAU (polycyklické aromatické uhlovodíky) jsou právní předpisy Společenství v současnosti zpracovávány a očekává se, že jejich výsledkem bude zejména seznam konkrétních PAU a návrhy na změny tohoto rozhodnutí, pokud budou nutné.

⁽⁸⁾ Pokud jsou dostupné.

⁽⁹⁾ Není k dispozici.

4. Údaje, počítané za celý kalendářní rok, které je nutno zasílat Komisi

Členské státy zasílají nezpracované údaje nebo zasílají nezpracované údaje a statistické údaje.

Od členských států, které zasílají nezpracované údaje a statistické údaje, se požadují tyto statistické údaje:

— pro látky znečišťující ovzduší 1 až 61:

aritmetický průměr, medián, percentily 98 (a 99,9, který může být zaslán dobrovolně pro látky znečišťující ovzduší, u nichž je průměr počítán z jedné hodiny) a maximum, vypočtené z nezpracovaných údajů, odpovídajících doporučeným dobám průměrování, uvedeným v tabulce shora,

— pro látky znečišťující ovzduší 62 a 63:

celkový měsíční spád, vypočtený z nezpracovaných údajů, odpovídajících doporučeným dobám průměrování, uvedeným v tabulce shora.

Y-tý percentil je třeba zvolit ze skutečně naměřených hodnot. Všechny tyto hodnoty je třeba zapsat ve stoupajícím pořadí:

$$X_1 <= X_2 <= X_3 <= \dots <= X_k <= \dots <= X_{N-1} <= X_N$$

Y-tý percentil je koncentrace X_k , kde hodnota k se vypočte takto:

$$k = (q \times N)$$

kde q je rovno $y/100$ a N je počet skutečně naměřených hodnot.

Hodnotu $(q \times N)$ je třeba zaokrouhlit na nejbližší celé číslo.

Všechny výsledky je třeba vyjadřovat při těchto podmínkách teploty a tlaku: 293 K a 101,3 kPa, s výjimkou látek znečišťujících ovzduší 62 a 63. Pro složky vázané na částice je třeba údaje za rok 2001 a následující léta uvádět z vnějších podmínek.

5. Zaslání údajů Komisi

Údaje musí být zaslány v jednom z těchto datových formátů: ISO 7168, verze 2, rozšířený formát; NASA-AMES 1001/1010 nebo formát slučitelný s DEM (1); nebo v databázi DEM.

Komise potvrdí příjem údajů a počet stanic a látek znečišťujících ovzduší.

(1) Modul výměny údajů poskytovaný v zastoupení Evropské komise.

PŘÍLOHA II

INFORMACE O SÍTÍCH, STANICÍCH A TECHNIKÁCH MĚŘENÍ

Členské státy musí podávat zprávy o těchto bodech: I.1, I.4.1 až I.4.4, I.5, II.1.1, II.1.4, II.1.8, II.1.10, II.1.11 a II.2.1. O ostatních bodech je třeba dodávat, v možném rozsahu, takové množství informací, jak je jen proveditelné.

I. INFORMACE O SÍTÍCH

I.1 **Název**I.2 **Zkratka**I.3 **Druh sítí (místní průmysl, město/velké město, městská oblast, okres, region, celá země, mezinárodní atd.)**I.4 **Orgán odpovědný za správu sítě**

I.4.1 Název

I.4.2 Jméno odpovědné osoby

I.4.3 Adresa

I.4.4 Čísla telefonu a faxu

I.4.5 E-mail

I.4.6 Adresa webové stránky

I.5 **Referenční časová základna (UTC, místní)**

II. INFORMACE O STANICÍCH

II.1 **Všeobecné informace**

II.1.1 Název stanice

II.1.2 Název města, kde je umístěna, pokud je to namístě

II.1.3 Národní nebo místní referenční číslo nebo kód

II.1.4 Kód stanice, který je přidělený podle tohoto rozhodnutí a který má poskytnout Komise

II.1.5 Název technického orgánu odpovědného za stanici (je-li odlišný od orgánu odpovědného za síť)

II.1.6 Orgány nebo programy, jimž se údaje hlásí (pokud to je nutné, podle sloučenin) (místní, národní, Evropské komise, GEMS, OECD, EMEP atd.)

II.1.7 Cíl(e) sledování (shoda s požadavky právních nástrojů, hodnocení expozice (ohledně lidského zdraví nebo ekosystémů nebo materiálů), analýza trendů, hodnocení emisí)

II.1.8 Geografické souřadnice (podle ISO 6709: zeměpisná délka a šířka a nadmořská výška)

II.1.9 Úroveň NUTS IV (nomenclature des unités territoriales statistiques)

II.1.10 Měření látky znečišťující ovzduší

II.1.11 Měření meteorologické parametry

II.1.12 Ostatní významné informace: převládající směr větru, poměr vzdálenosti od nejbližších překážek k jejich výšce atd.

II.2 **Klasifikace stanice**II.2.1 *Druh oblasti*

II.2.1.1 Městská:

souvisle zastavěná oblast

II.2.1.2 Předměstská:

z větší části zastavěná oblast: souvislé osídlení v samostatných budovách, smíšené s neurbanizovanými plochami (malé vodní plochy, lesy, zemědělská půda)

- II.2.1.3 Venkovská ⁽¹⁾:
- všechny oblasti, které nesplňují kritéria pro městské a předměstské oblasti.
- II.2.2 *Druh stanice s ohledem na dominantní zdroj emisí*
- II.2.2.1 Dopravní:
- stanice umístěné tak, že měřená úroveň znečištění je ovlivněna hlavně emisemi z blízké silnice/ulice
- II.2.2.2 Průmyslová:
- stanice umístěné tak, že měřená úroveň znečištění je ovlivněna hlavně emisemi z jednoho blízkého průmyslového zdroje nebo průmyslové oblasti
- II.2.2.3 Pozadí:
- stanice, které nejsou ani dopravní ani průmyslové ⁽²⁾
- II.2.3 *Další informace o stanici*
- II.2.3.1 Reprezentovaná oblast (poloměr). U dopravních stanic namísto toho uveďte délku ulice/silnice, kterou stanice zastupuje.
- II.2.3.2 Městské a předměstské stanice
- počet obyvatel města
- II.2.3.3 Dopravní stanice
- odhadnutá hustota provozu (roční průměr denní hustoty provozu)
 - vzdálenost od krajnice
 - podíl těžkého provozu
 - rychlost provozu
 - vzdálenost mezi fasádami protějších budov a jejich výška (uliční kaňony)
 - šířka ulice/silnice („nekaňonové“ ulice)
- II.2.3.4 Průmyslové stanice
- druh průmyslu (odvětví) (zvolená nomenklatura pro kód látek znečišťujících ovzduší)
 - vzdálenost od zdroje/oblasti zdrojů
- II.2.3.5 Stanice venkovského pozadí (podkategorie)
- v blízkosti velkého města
 - regionální
 - vzdálená
- III. INFORMACE O ODBĚRU A ANALÝZE VZORKŮ
- III.1 **Zařízení**
- III.1.1 Název
- III.1.2 Princip analýzy nebo metoda měření
- III.2 **Charakteristiky odběru vzorků**
- III.2.1 Poloha místa odběru vzorků (fasáda budovy, chodník, krajnice, dvůr atd.)
- III.2.2 Výška místa odběru vzorků
- III.2.3 Doba integrace výsledků
- III.2.4 *Doba odběru vzorků*

⁽¹⁾ Jestliže stanice měří ozón, je nutno podat další informace o stavu venkovského pozadí (II.2.3.5).

⁽²⁾ Umístěné tak, že měřená úroveň znečištění není hlavně ovlivňována žádným jednotlivým zdrojem nebo ulicí, ale spíše integrovaným příspěvkem ze všech zdrojů na návětrné straně stanice (např. dopravou, zdroji spalování atd. na návětrné straně stanice ve městě nebo všemi zdrojovými oblastmi na návětrné straně (městy, průmyslovými oblastmi) ve venkovské oblasti).

PŘÍLOHA III

POSTUP VALIDACE ÚDAJŮ A ZAJIŠŤOVÁNÍ JEJICH KVALITY

Všechny zasláné údaje se považují za platné.

Je na odpovědnosti členského státu, aby zajistil, že se uplatňuje postup zajišťování jakosti, který obecně splňuje cíle tohoto rozhodnutí, a zejména cíle příslušných směrnic.

PŘÍLOHA IV

KRITÉRIA PRO SHROMAŽĎOVÁNÍ ÚDAJŮ A VÝPOČET STATISTICKÝCH PARAMETRŮ

Tato kritéria se týkají hlavně množství údajů

Jestliže kritéria pro shromažďování údajů a výpočet statistických parametrů nejsou ve směrnicih EU stanovena, platí toto:

a) Shromažďování údajů

Kritéria pro výpočet hodinových a čtyřadvacetihodinových hodnot z údajů s kratší dobou průměrování jsou:

- | | |
|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| — pro jednohodinové hodnoty: | minimální množství údajů 75 %, |
| — pro 24 hodinové hodnoty: | musí být k dispozici nejméně 13 jednohodinových hodnot a nesmí chybět více než 6 po sobě jdoucích jednohodinových hodnot. |

b) Výpočet statistických parametrů

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------|
| — pro průměr a medián: | minimální množství údajů 50 %, |
| — pro percentily 98, 99,9 a maximum: | minimální množství údajů 75 %. |

Poměr mezi počtem platných údajů za dvě zvažovaná období roku nemůže být větší než 2, přičemž tato dvě období jsou zima (od ledna do března včetně a od října do prosince včetně) a léto (od dubna do září včetně).“
